



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 March 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Болгария*, Джибути, Иордания, Ирак*, Италия, Йемен*, Канада*, Ливия, Мавритания (от имени Группы арабских государств), Марокко*, Нидерланды*, Объединенные Арабские Эмираты*, Оман*, Пакистан* (от имени Организации исламского сотрудничества), Палестина*, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Соединенные Штаты Америки, Тунис*, Турция*, Франция*, Хорватия*, Чешская Республика: проект резолюции

19/...

Техническая помощь и создание потенциала для Йемена в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и соответствующими договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 2014 (2011) Совета Безопасности от 21 октября 2011 года и резолюцию 18/19 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года,

признавая, что поощрение и защита прав человека являются ключевыми факторами обеспечения справедливости и равноправия в системе правосудия и в конечном счете примирения и стабильности в стране,

приветствуя политический переходный процесс, начавшийся в Йемене на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления, а также приверженность правительства Йемена всестороннему поощрению и защите прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Йемене¹ и дискуссию, состоявшуюся в ходе девятнадцатой сессии Совета по правам человека, а также заявление, официальные ответы и комментарии пра-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

¹ A/HRC/19/51.

вительства Йемена по этому докладу и его готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия правительства Йемена по осуществлению резолюции 18/19 Совета по правам человека;

3. *приветствует и поддерживает* приглашение правительства Йемена открыть в стране отделение Управления Верховного комиссара;

4. *надеется* на достижение правительством Йемена дальнейшего прогресса в осуществлении выраженного им намерения провести прозрачные и независимые расследования в соответствии с международными нормами по вызывающим доверие документально подтвержденным утверждениям о нарушениях прав человека при посредстве независимого национального комитета и в консультации с политическими партиями и призывает все стороны освободить произвольно удерживаемых ими лиц и положить конец любой практике незаконного задержания людей;

5. *призывает* правительство Йемена продолжать выполнять принятые рекомендации, содержащиеся в докладах Верховного комиссара², при поддержке Управления Верховного комиссара;

6. *подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по поощрению и защите прав человека;

7. *предлагает* всем компонентам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара и государства-члены, содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки мобилизации ресурсов для решения экономических и социальных проблем, стоящих перед Йеменом, на основе координации с международным донорским сообществом и согласно приоритетам, установленным властями Йемена;

8. *призывает* международное сообщество оказать финансовую поддержку плану гуманитарных мероприятий в Йемене на 2012 год и совместному стабилизационному плану, подготовленному Организацией Объединенных Наций;

9. *просит* Верховного комиссара предоставлять техническую помощь и сотрудничать с правительством Йемена, по мере необходимости, в целях выявления дополнительных областей оказания помощи, которая позволила бы Йемену выполнить его обязательства в области прав человека;

10. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать первой сессии доклад о развитии ситуации в области прав человека в Йемене и о последующих мерах в свете настоящей резолюции и резолюции 18/19 Совета.

² A/HRC/18/21 и A/HRC/19/51.